
КОМУНІКАЦІЇ У СФЕРІ КУЛЬТУРИ

УДК 7,7.031:007:304:004.9

Вюсаля Маммедзаде

ТРАДИЦИОННЫЕ ВИДЫ РЕМЕСЕЛ АЗЕРБАЙДЖАНА, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В МУЗЕЯХ МИРА

Вместе с горными картинами некоторые другие культурные образцы в результате археологических раскопок обнаружены: глиняная посуда, ювелирные изделия, художественное и относящееся к периоду мегалита жильё – следы богатого культурного наследия. Можно сравнить относящееся к периоду мегалита жильё в области Ханлар Азербайджана с известным Стоунхеджем.

Некоторые образы культурного наследия Азербайджана находятся в иностранных музеях и частных коллекциях, в частности вышивки – в коллекциях Дюка Антона Ульриха и Альберто Векчио. С изделиями кустарного промысла азербайджанских владельцев и художников можно познакомиться в лондонской Королевской азиатской общественной библиотеке, а также во всемирно известных музеях, таких как Лувр, Дрезден, Торкарі (Стамбул), Metropoliten, Эрмитаж, Третьяковская галерея, Московский музей склада оружия и т. д.

Ключевые слова: культурное наследие, шёлк, музеи, ремесло.

Наследие каждого народа – это национальное достояние, история и культура – составная часть развитого и цивилизованного общества. Культурное наследие, будучи мощным фактором изучения происхождения народов, подтверждает культурную самобытность каждого, имеет социальную, экономическую, культурную и политическую значимость и играет важную роль в исследовании этнографии различных народов. Каждый народ вносит свой вклад в мировую культуру, поэтому ущерб, нанесённый культурному наследию, считается уроном для человечества в целом. В этом смысле очень важно обеспечить международную охрану культурного наследия.

Цель статьи – рассмотреть традиционные виды ремесел Азербайджана, представленные в музеях мира.

Азербайджан, начиная с древних времён, вел торговлю с разными странами. Особенно эти связи расширились и укрепились в средние века. Развитие торговли и расширение экономических связей (со II в. до н. э. – до XV–XVI вв.) позволило Азербайджану стать одним из важнейших звеньев Большого Шёлкового Пути. Согласно свидетельствам многих древних авторов, которые сообщают о древних государствах, на территории Азербайджана через территорию государства Кавказская Албания проходил маршрут каравана Большого Шёлкового Пути. В науке этот путь получил название “путь Страбона”, так как выдающийся древнегреческий географ и историк Страбон дал подробную информацию о нём. Азербайджан был не только посредником в международной торговле через Большой Шёлковый Путь, откуда непрерывно проходили караваны верблюдов, но также при-

нимал активное участие в обмене торговыми товарами и культурными ценностями.

Большим спросом пользовались и многочисленные виды азербайджанского шёлка, производимого в Ширване. В связи с этим европейские и индийские купцы охотно покупали и выступали посредниками при продаже этих товаров. В этот период из Азербайджана для продажи за границу вывозились в больших объёмах произведения и изделия местных ремесленников, особенно ковры, которые пользовались большим спросом в Европе и Азии.

Из Китая через Шёлковый путь ковры ввозились и вывозились в Тибет, Монголию, Среднюю Азию, Индию, Иран, Азербайджан и, наконец, Восточную Анатолию, а оттуда – в страны Средиземного моря.

По всему маршруту следования караванного пути распространялась информация о товарах, в том числе и коврах. Ковры пользовались особой популярностью среди местного населения. В период, охватывающий конец XIII – начало XIV в., через Чёрное море на Южный Кавказ, а затем через Каспийское море по пути, простирающемуся от Средней Азии до Китая посредством Большого Шёлкового Пути и благодаря активным торговым отношениям с Китаем в Европу в огромном количестве импортировались азербайджанские ковры.

Баку со своей древней и богатой культурой, историческими архитектурными памятниками всегда привлекал внимание европейских и восточных путешественников. Для примера можно назвать записи и воспоминания Ягута Хамави, Бакуви, Кемпфера, А. Олеари, Е. Челеби, А. Дюма, Ф. Сойманова, И. Гмелина, И. Лерха и др. Их записи являются очень ценными источниками при изучении истории Азербайджана и в частности Баку.

Большой Шёлковый Путь, оказавший значительное влияние на развитие азербайджанской культуры, создал симбиоз нескольких культур, что является редким случаем в истории. Особенно если учесть, что соединились Европа, Восток и Азия. Многовековая связь между Востоком и Западом, осуществляемая посредством Большого Шёлкового Пути, стала важным фактором обогащения многих народов, а также развития мировой цивилизации.

Известные художники, жившие в XVI–XVII вв., изображали в своих произведениях азербайджанские ковры. Например, ковры впечатляли венецианского купца и путешественника Марко Поло. В записях английского путешественника XVI в. Энтони Дженкинса и немецкого морского путешественника XVII в. Джона Струсуа даётся интересная информация о наших коврах. На картине венгерского художника Ханса Мэмлинга “Мери и её дети”, на картине немецкого художника Ганса Голбеина “Послы” изображены азербайджанские ковры.

Баку как портовый центр также привлекал внимание путешественников и торговцев, которые нередко описывали его. Например, в XVI в. турецкий путешественник Эвлия Челеби после поездки в Баку в 1646 г. писал, что население для освещения города и домов использует нефть [3, с. 11].

В 1719 г. Ф. Соймонов давал информацию о том, что Баку является портом, где важное значение имеет нефть, которая широко используется в быту. Он также написал об источниках питьевой воды. Говоря о лечебной ценности нефти, другой автор – И. Лерх – писал, что нефть является источником здоровья и широко используется в лечении ряда заболеваний. Александр Дюма, посетивший Баку в 1858 г., отмечал: “Входя в Баку, чувствуешь себя будто в неприступной средневековой крепости, двери замка с трёхслойными стенами настолько узки, что для того, чтобы пройти в них, нам пришлось отвязать крайних лошадей в колеснице с тремя лошадьми” [2].

К сожалению, до наших дней не дошло большинство записей А. Дюма, где он описывал обычаи и традиции.

Бакинская нефть интересовала многих людей, посетивших Баку, но архитектура Апшерона со временем стала конкурировать с этим природным ресурсом. В XIX в. француз Анри Этье, увидев Дворец Ширваншахов, выразил своё удивление: “Почему слава нефтяных скважин больше славы этих исторических зданий?” [4, с. 3]. Со временем ситуация изменилась, и памятники культуры стали самостоятельным объектом исследований.

Азербайджан, имеющий первостепенную значимость на Востоке на протяжении веков с точки зрения природно-географических условий, экономическо-торговых отношений и культурного геополитического положения, с его древней и богатой культурой всегда привлекал иностранцев, путешественников и туристов.

На сегодняшний день их интересуют не только историко-архитектурные памятники, но и археологические памятники мировой значимости, заповедники, этнографические меньшинства, центры исторических городов, места поклонения, технические

объекты и здания, музеи, театр, а также образцы декоративно-прикладного искусства [5, с. 23–25].

Произведения выдающихся поэтов и мыслителей, философов Азербайджана живут жизнью “заключённых” в зарубежных музеях. Наряду с работами наших ремесленников, произведения умственного труда отражают яркие страницы истории нашей страны. Среди них можно назвать наследие выдающегося азербайджанского поэта XIX в. Мирза Шафи Вазеха. Его знает не только тюркский мир, но и вся Европа. Находясь в Тбилиси на государственной службе, Фридрих Боденштедт, немец по происхождению, интересовался культурой и литературой Востока, обучался у Мирза Шафи азербайджанскому языку и начал “дружить” с ним. Лучшие стихи поэта, записанные в книгу заметок, Фридрих в 1850 г. опубликовал под названием “Тысяча дней на Востоке” [6, с. 781].

Но позже Фридрих Боденштедт, увидев успех произведений Мирзы Шафи, начал утверждать, что сам является их автором. Выдающийся философ покойный Гейдар Гусейнов писал, что благодаря этому плагиату Боденштедт приобрёл большую славу.

В Лондоне в Музее Виктории и Альберта хранится великолепный ковёр “Шейх Сафи”, олицетворяющий собой азербайджанскую культуру и ковроткачество [7, с. 63]. В этом музее хранятся также тебризские, губа-ширванские, гянджа-казахские, карабахские ковры Азербайджана.

Самым древним предметом искусства, хранящимся в Музее Виктории и Альберта, является решётка, изготовленная в 1319 г. из бронзы, которая до сих пор не утратила своей красоты. Образец самого древнего искусства металла находится в настоящее время в американских музеях “Метрополитен” и в музее искусства Азии. Следует отметить, что создание музеев является важным событием в сфере пропаганды научных знаний и в просвещении масс.

Источники указывают, что отсутствие музеев в Азербайджане способствовало вывозу образцов национального искусства за пределы империи и страны. Например, в период с начала XIX в. по 1917 г. XX в. часть из них была собрана в музее Кавказского императорского наместника в Тбилиси и представлена как турецко-иранские памятники [8, с. 17–20].

Вывоз за границу материальных ценностей Азербайджана беспокоил интеллигенцию страны. Именно с целью охраны и сохранения культурного наследия, предотвращения вывоза их в мировые музеи нужно было создавать музеи. С этой целью в 1896 г. в Нахичевани в Нехрамской сельской школе писатель-просветитель Джагила Маммедгулизаде создал первый музей. Несмотря на то, что в нем экспонатов было не так много, его создание на тот период было большим событием.

Состоящий из 13 отделов музей находился в составе Российского технического комитета и не был официально зарегистрирован.

Говоря об одном сюжетном отрывке, представленном в Музее декоративного искусства в Париже, учёный Расим Эфендиев писал: “Здесь

представлен молодой гонец, одетый в одежду, принадлежащую гызылбашам, на фоне красного шёлка, изготовленного тебризскими ткачами в XVI в. Он своим кнутом волочит пленника куда-то. Одежда пленника, арахчын на голове, халат в полоску и этнический тип говорят о его принадлежности к народам Средней Азии. Эта ткань сначала принадлежала продавцу древних товаров в Келекуане в Стамбуле. Он разделил эту редкую ткань в Стамбуле на несколько кусков и продал нескольким людям. В настоящее время часть этой ткани хранится в Киеве в Музее западного и восточного искусства, часть – в Москве, в Музее восточных ковров, часть – в Париже в Музее декоративно-прикладного искусства.

Исчезновение азербайджанского шёлка в очередной раз обращает внимание на вмешательство армян с политической целью уничтожения национально-нравственных ценностей [9, с. 4].

Центром хранения рукописных книг, созданных представителями Азербайджана, является Эрмитаж в Санкт-Петербурге. Одной из знаменитых рукописей, находящихся здесь, является “Хамсэ” Низами, переписанная каллиграфом Джафаром Тебризи в Герате. Академик Расим Эфендиев и искусствовед Тогрул Эфендиев отмечают, что в рукописи “Хамсэ” есть 38 оригинальных миниатюр и много страниц, украшенных самыми красивыми образцами орнамента [10, с. 76–79].

Ответ на вопрос, каким образом это произведение искусства, как и все остальные, принадлежащие азербайджанским авторам, хранящиеся за границей, попало в Эрмитаж, даётся в самой рукописи: “Одной из интересных особенностей этой редкой рукописи является то, что на последней странице было описано то, каким образом это произведение дошло до Эрмитажа. Из записи стало известно, что эта рукопись была куплена в 1615 г. принцем Годгоном в Хейдарабаде в Индии для личной библиотеки. Эта рукопись в 1760 г. находи-

лась у главнокомандующего Надир Шаха Фирудинхана. После исчезновения следы этого произведения обнаруживаются, в 1917 г.: один иранский купец в Санкт-Петербурге продаёт его в музей барона Штиглицца. После революции эта редкая рукопись вместе с другими экспонатами была представлена на постоянное хранение в Эрмитаж”.

Список использованной литературы

1. Азербайджанские ковры на Великом шелковом пути [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.kanals.az/news/culture/13891>.
2. Атешгах [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://discoverazerbaijan.az/baku/>.
3. Азербайджан в записях путешественника Евлия Челеби. Salam-Press. – 2013. – С. 11.
4. Азербайджанские ковры – ценное достояние нашего народа. “Xalq qəzeti”. – 2014.
5. Алиева Н. Мирза Шафи в исследованиях западных и восточных ученых / Н. Алиева. – Гянджа, 2013.
6. Азербайджанская Национальная Энциклопедия. – Баку, 2007.
7. Сабир Амирханов. Становление музеев в Азербайджане и развитие музееведения / Сабир Амирханов. – Баку, 2012.
8. Эфендиев Р. Образцы материальной культуры Азербайджана (одежды) (на азербайджанском языке) / Р. Эфендиев. – Баку, 1960. – 35 с.
9. Произведения народного ремесла, хранящиеся в Санкт-Петербурге. “Elm” qəzeti. – 2008.
10. Мусаабейли А. Каталог азербайджанских рукописей, хранящихся в зарубежных музеях (на основе каталога Восточных рукописей) : в 3 т. / А. Мусаабейли. – Баку : Элм, 2012.
11. Газета “Азербайджан” – “Azərbaycan” qəzeti, 23 kanuni-əvvəl, sənə. – 1919. – № 351.
12. Культура и туризм [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.files.preslib.az/projects/azerbaijan/gl5.pdf.

Стаття надійшла до редакції 11.02.2015.

Вюсала Маммедзаде. Традиційні види ремесел Азербайджану, представлені в музеях світу

Разом з гірськими картинами в результаті археологічних розкопок виявлено глиняний посуд, ювелірні вироби, художнє житло й таке, що належить до періоду мегаліту, – сліди багатой культурної спадщини. Можна порівняти житло періоду мегаліту в області Ханлар Азербайджану з відомим Стоунхеджем.

Деякі зразки культурної спадщини Азербайджану збагачують іноземні музеї та приватні колекції, зокрема вишивки – колекції Дюка Антона Ульріха й Альберто Векчіо. Вироби кустарного промислу азербайджанських власників і художників можуть бути знайдені в Лондонській королівській азіатській громадській бібліотеці, а також всесвітньо відомих музеях, таких як: Лувр, Дрезден, Торкапі (Стамбул), Метрополітен, Ермітаж, Третьяківська галерея, Московський музей складу зброї тощо.

Ключові слова: культурна спадщина, шовк, музеї, ремесло.

Vusala Mammedzade. Traditional Crafts of Azerbaijan under Types in World Museums

Together with rock paintings some other cultural samples discovered as a result of archeological digs such as pottery, jeweler's art and megalithic dwellings are traces of the wealthy cultural heritage. One can compare the megalithic dwellings in Khanlar region of Azerbaijan with the famous Stone Hage.

Paintings discovered on various decorative applied examples and ornaments convey the talent of masters, fine esthetic feeling of ancestors of Azerbaijani people, its artistic imagination and broad mentality. No wonder that you can find the references to Azerbaijan in the works of ancient Greek scholars like Strabon and Ptolemy. Some examples of Azerbaijan's cultural examples enrich the foreign museums and private collections.

There are embroideries from Azerbaijan in the private collections of Duke Anton Ulrich and Alberto Vecchio. Handicrafts of Azerbaijani masters and artists can be found in London Royal Asian Society Library as well as world famous museums like Louvre, Dresden, Topkapi (Istanbul), Metropoliten, St. Petersburg State Hermitage, Tretyakov Gallery, Moscow Armoury Museum and etc.

Key words: cultural heritage, silk, museums, craft.